



23.042

Voranschlag 2023.

Nachtrag II

Budget 2023.

Supplément II

Fortsetzung – Suite

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 05.12.23 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 05.12.23 (FORTSETZUNG - SUITE)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 07.12.23 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 07.12.23 (FORTSETZUNG - SUITE)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 11.12.23 (FORTSETZUNG - SUITE)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 11.12.23 (FORTSETZUNG - SUITE)

1. Voranschlag der Verwaltungseinheiten

1. Budget des unités administratives

Departement für auswärtige Angelegenheiten

Département des affaires étrangères

202 Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten

202 Département fédéral des affaires étrangères

Antrag der Mehrheit

A231.0333 Beitrag an den IKRK-Hauptsitz

V0025.05/A231.0332/A231.0333 Internationale humanitäre Hilfe 2021–2024

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit

(Friedl Claudia, Andrey, Egger Kurt, Fehlmann Rielle, Gysi Barbara, Schneider Schüttel, Trede, Wettstein, Wyss)

A231.0333 Beitrag an den IKRK-Hauptsitz

Fr. 100 000 000

V0025.05/A231.0332/A231.0333 Internationale humanitäre Hilfe 2021–2024

Fr. 186 000 000

Proposition de la majorité

A231.0333 Contribution au siège du Comité international de la Croix-Rouge

V0025.05/A231.0332/A231.0333 Aide humanitaire internationale 2021–2024

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

AB 2023 N 2290 / BO 2023 N 2290

Proposition de la minorité

(Friedl Claudia, Andrey, Egger Kurt, Fehlmann Rielle, Gysi Barbara, Schneider Schüttel, Trede, Wettstein, Wyss)

A231.0333 Contribution au siège du Comité international de la Croix-Rouge

Fr. 100 000 000





V0025.05/A231.0332/A231.0333 Aide humanitaire internationale 2021–2024
Fr. 186 000 000

Präsident (Nussbaumer Eric, Präsident): Die Diskussion über den Antrag der Minderheit Friedl Claudia wurde im Geschäft 23.041 geführt. Die Abstimmung gilt auch für Artikel 2 des Bundesbeschlusses Ia.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 23.042/27793)

Für den Antrag der Mehrheit ... 130 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 64 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Justiz- und Polizeidepartement
Département de justice et police

420 Staatssekretariat für Migration

420 Secrétariat d'Etat aux migrations

Antrag der Mehrheit

A202.0156 Bundesasylzentren (BAZ): Betriebsausgaben

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Antrag der Minderheit

(Sollberger, Bühler, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schwander, Strupler)

A202.0156 Bundesasylzentren (BAZ): Betriebsausgaben

Fr. 34 750 000

Proposition de la majorité

A202.0156 Centres fédéraux pour requérants d'asile (CFA): dépenses d'exploitation

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Proposition de la minorité

(Sollberger, Bühler, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schwander, Strupler)

A202.0156 Centres fédéraux pour requérants d'asile (CFA): dépenses d'exploitation

Fr. 34 750 000

Präsident (Nussbaumer Eric, Präsident): Die Diskussion über den Antrag der Minderheit Sollberger wurde im Geschäft 23.041 geführt. Die Abstimmung gilt auch für Artikel 2 des Bundesbeschlusses Ib.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 23.042/27794)

Für den Antrag der Mehrheit ... 129 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 66 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Die Beratung dieses Geschäftes wird unterbrochen

Le débat sur cet objet est interrompu